

497014-2026 - Gara

Germania – Servizi di progettazione di strutture portanti – Tragwerksplanung - Sanierung Gebäude 227

OJ S 136/2026 17/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

E-mail: arge-lsp@gps-lsp-cottbus.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Tragwerksplanung - Sanierung Gebäude 227

Descrizione: Rückbau, Sanierung und Erweiterung Gebäude 227

Identificativo della procedura: 3766fa4b-58df-45db-9730-faee1d03dbd5

Identificativo interno: LSP-P-05-00-10-02

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Offenes Verfahren gemäß § 15 VgV

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71327000 Servizi di progettazione di strutture portanti

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Siemens-Halske-Ring 2

Località: Cottbus

Codice postale: 03046

Suddivisione del paese (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Melli-Beese-Straße

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YJ6HZUA#

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Tragwerksplanung - Sanierung Gebäude 227

Descrizione: Es sollen Planungsleistungen gem. HOAI §51 vergeben werden.

Identificativo interno: LSP-P-05-00-10-02

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71327000 Servizi di progettazione di strutture portanti

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Siemens-Halske-Ring 2

Località: Cottbus

Codice postale: 03046

Suddivisione del paese (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Melli-Beese-Straße

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 12/10/2026

Data di fine durata: 31/01/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Auflistung von mindestens 3 geeigneter

Projektreferenzen wesentlicher Dienstleistungen der letzten 5 Jahre (abgeschlossen

Leistungsphase 6 01.01.2021 - 31.12.2025) von vergleichbaren Leistungen mit Angabe des Wertes, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Auftraggebers (Mindestbedingung)

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis über die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister (AUSSCHLUSSKRITERIUM)

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: - Eigenerklärung über den durchschnittlichen tätigkeitsbezogenen Jahresumsatz für vergleichbare Leistungen gem. der vorliegenden Aufgabe der letzten 3 Geschäftsjahre in Höhe von min. 400.000EUR je Geschäftsjahr (Ausschlusskriterium)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: - Eigenerklärung über den Abschluss einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von min. 3 Mio. Euro / 1 Mio. Euro pro Jahr (Personen / Sachschäden) im Auftragsfall

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Auftragsbezogenes Organisationskonzept

Descrizione: Mit dem Angebot ist eine Darstellung der auftragsbezogenen Organisation des Projektteams einzureichen mit Organigramm und Benennung der Projektleitung, der Person(en) für Fachplanungen

Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Auftragsbezogene Qualifikation und Erfahrung des mit der Ausführung betrauten Personals

Descrizione: Mit dem Angebot sind Curriculum Vitae und persönliche Projektreferenzen der Mitglieder des Projektteams Die Unterlagen sollen Angaben zu folgenden Punkten enthalten: - Ausbildung (einschl. Kopie des akademischen Abschlusses) - Beruflicher Lebenslauf / Berufserfahrung - Anzahl an Berufsjahren bezogen auf die Aufgabenstellung - Auftragsbezogene Zusatzqualifikationen/ Nachweise - Auftragsbezogenen Referenzen der Einzelpersonen, aus denen deren Erfahrung mit vergleichbaren Projekten hervorgeht: - Die Referenzen müssen mindestens Angaben über die ausgeführten Tätigkeiten, den Leistungsumfang (Gesamtprojektvolumen in EUR sowie das Auftragsvolumen in EUR), den Auftraggeber (mit Kontaktdaten einer Ansprechperson) und den Leistungszeitraum (Gesamtprojektlaufzeit sowie Auftragslaufzeit) enthalten. - Es ist anzugeben, in welcher Rolle der jeweilige Projektbearbeiter (Mitarbeiteraufgaben oder Leistungsaufgaben) tätig war. - Es sind die Projekthinhalte so darzustellen, dass eine Prüfung der Vergleichbarkeit mit den ausgeschriebenen Leistungen möglich ist: Fachplanung Tragwerksplanung, mit Schwerpunkt Sanierung, Erweiterung und Umnutzung - Zusätzlich können darüber hinaus weitere Nachweise beigelegt werden (z.B. Referenzschreiben). - Die persönlichen Projektreferenzen müssen sich nicht ausschließlich auf die im Anstellungsverhältnis mit dem Bieter erbrachten Leistungen begrenzen.

Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: BIM-Umsetzungskonzept exakt nach AIA - Auftraggeber Informationsanforderung

Descrizione: Hinweis: VOR - BIM-Abwicklungsplan Die in den Unterlagen rot gekennzeichneten Abschnitte sind durch den Auftragnehmer im Zuge der Abgabe vollständig, prüffähig und fachgerecht in blauer Schrift auszufüllen. Dies gilt verbindlich für die Kapitel 2.2, 2.3, 6.5, 8.1.1, 8.2.1 sowie 9.4.1 bis 9.4.4.

Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis / Honorar

Descrizione: Gewertet wird der Angebotspreis für die Gesamtvergütung für die Planungsleistung der technischen Gebäudeausrüstung (HKLS) (Grundleistungen und besondere Leistungen)

Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Durchschnittlicher Stundensatz

Descrizione: Gewertet wird der durchschnittliche Stundensatz gemäß Honorarblatt für die Planungsleistungen der technischen Gebäudeausrüstung (HKLS).

Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 05/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HZUA/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HZUA>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YJ6HZUA>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Von der vergebenden Stelle können ausgewählte Bewerbungsunterlagen im Teilnahmewettbewerb nachgefordert werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Brandenburg
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: EGC Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH
Numero di registrazione: DE164428525
Indirizzo postale: Siemens-Halske-Ring 2
Località: Cottbus
Codice postale: 03046
Suddivisione del paese (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Paese: Germania
Referente: ARGE LSP Cottbus
E-mail: arge-lsp@gps-lsp-cottbus.de
Telefono: +49 351 47878-7778
Indirizzo internet: <https://www.egc-cottbus.de/>
Profilo del committente: <https://www.egc-cottbus.de/>
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg
Numero di registrazione: t:03318661719
Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107
Località: Potsdam
Codice postale: 14473
Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Paese: Germania
E-mail: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de
Telefono: +49 3318661719
Indirizzo internet: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn

Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

2c1d91b6-9a29-4bbb-8b46-d44b907d17f4-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Die Angaben zu den Zuschlagskriterien wurden bei der Eingabe nicht richtig gespeichert.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Es sind keine Änderungen erfolgt, sondern lediglich die Zuschlagskriterien gemäß den Auftragsunterlagen beigefügt.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 812b92e7-8f37-4b0d-a348-6d5a3c59f4a9 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 16/07/2026 09:15:28 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 497014-2026

Numero dell'edizione della GU S: 136/2026

Data di pubblicazione: 17/07/2026